



# JOURNAL

**de la trente-huitième session de la Conférence de la FAO**

FAO, Rome, 15-22 juin 2013

**Jeudi 20 juin 2013**

Suivez-nous sur Twitter #UNFAO38 

## SÉANCES PLÉNIÈRES

*Pour permettre aux délégués qui le souhaitent de se rendre à l'audience papale, il n'y aura pas de séance plénière le matin.*

### APRÈS-MIDI

#### 14 h 30 NEUVIÈME SÉANCE PLÉNIÈRE

Salle Plénière – Bâtiment A, troisième étage

*Allocution de Son Excellence M. Obiang Nguema Mbasogo,  
Président de la République de Guinée équatoriale, devant la Conférence*

*Allocution de Son Excellence M. Ali Bongo Ondimba,  
Président de la République du Gabon, devant la Conférence*

- Point 27: Comptes vérifiés de l'exercice 2010-2011 (projet de résolution) (C 2013/5 A; C 2013/5 B; C 2013/LIM/4)
- Point 28: Barème des contributions 2014-2015 (projet de résolution) (C 2013/INF/12; C 2013/INF/12 Corr.1 [en anglais seulement]; C 2013/LIM/10 Rev.1)
- Point 29: Paiement par l'Union européenne des dépenses administratives et autres découlant de son statut de membre de l'Organisation (C 2013/LIM/14)
- Point 30: Autres questions administratives et financières
- Point 8: Nomination de représentants de la Conférence de la FAO au Comité des pensions du personnel (C 2013/6)
- Point 32: Autres questions
- 32.7 Déclaration d'un représentant des associations du personnel de la FAO
- 32.8 *In Memoriam*
- Point 31: Date et lieu de la trente-neuvième session de la Conférence

---

**COMMISSION I**

**14 h 30**      **Adoption du rapport**  
**Salle Verte – Bâtiment A, 1<sup>er</sup> étage**

---

**COMMISSION II**

**15 ou 16 heures (l'heure sera fixée ultérieurement)**      **Amis du Président de la COMMISSION II**  
**Salle du Roi Fayçal (D263)**

Point 23:      Plan à moyen terme 2014-2017 et Programme de travail et budget 2014-2015 (projet de résolution sur le montant du budget) (C 2013/3; C 2013/3 Corr.1 [en anglais seulement]; C 2013/3 notes d'information 1 à 10; C 2013/LIM/8)

---

**ANNONCES DU JOUR**
**QUORUM EXIGÉ POUR LA DIXIÈME SÉANCE PLÉNIÈRE**

Il est rappelé aux délégués que la présence est souhaitée lors de la dixième séance plénière de la Conférence, qui commence à 9 h 30 le vendredi 21 juin, car plusieurs votes nécessitant un quorum auront lieu tout au long de l'après-midi.

**MANIFESTATIONS EN MARGE DE LA CONFÉRENCE**

<b>Judi</b> 20 juin 2013	9 heures - 10 heures	<b>«Gabon émergent»</b>	Centre Cheikh Zayed
	13 h 30 - 14 h 30	<b>Fonds de solidarité pour la sécurité alimentaire en Afrique</b>	Salle de l'Iran
	17 h 30	<b>Inauguration de la Salle de l'Éthiopie</b>	Salle de l'Éthiopie
	18 heures - 19 h 30	<b>Célébration du trentième anniversaire de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture</b>	Salle de l'Iran (B016)

## **AUDIENCE DE SA SAINTETÉ LE PAPE FRANÇOIS**

À l'occasion de la trente-huitième session de la Conférence, Sa Sainteté le pape François recevra en audience tous les délégués à la Conférence qui le souhaitent. L'audience aura lieu le jeudi 20 juin 2013 à 11 heures dans la Salle Clémentine du Vatican. Les portes de la salle seront fermées à 10 h 45.

Les visiteurs accéderont à la Salle Clémentine par la Porte de Bronze, située à droite de la Place Saint-Pierre, sur présentation d'une carte d'accès spéciale et après un contrôle par détection de métaux effectué par la police italienne.

Un service de bus assurera le transport des visiteurs du Siège de la FAO au Vatican et retour. Les bus quitteront la FAO (bâtiment A) à **9 h 30 heures** et rentreront vers 12 h 30 heures.

Deux bus partiront à 10 heures, à l'intention des délégués qui auront participé à la manifestation «Gabon émergent» organisée en marge de la Conférence.

**IL EST RAPPELÉ AUX DÉLÉGUÉS QU'ILS SERONT INVITÉS À PRÉSENTER LEUR CARTE D'ACCÈS SPÉCIALE POUR MONTER DANS LE BUS ET POUR ÊTRE ADMIS AU VATICAN PAR LA PORTE DE BRONZE.**

## **INSCRIPTION**

Les délégués sont invités à prendre note que la cent quarante-septième session du Conseil sera ouverte le **lundi 24 juin 2013 à 9 h 30**, dans la Salle Rouge.

Les délégations sont priées de bien vouloir informer le Secrétariat du Conseil, par le biais du Centre d'inscription de la Turquie, de l'identité du représentant de leur pays lors de la cent quarante-septième session du Conseil, de sorte qu'une liste précise des délégués puisse être établie et affichée sur le site web. Vous êtes par ailleurs invités à remplir et signer les cartes d'inscription qui sont à votre disposition au Centre d'inscription de la Turquie.

**Les badges fournis pour la session la Conférence sont également valables pour la cent quarante-septième session du Conseil.**

L'ordre du jour provisoire de la session (document CL 147/1) ainsi que les autres documents de cette session peuvent être téléchargés sur le site web de l'Organisation:

<http://www.fao.org/bodies/council/cl147/fr/>.

**CANDIDATURES AU CONSEIL**

<b>RÉGION</b>	<b>PÉRIODE</b>	<b>CANDIDATS</b>
AFRIQUE	a) de la fin de la trente-huitième Conférence au 30 juin 2016 (5 SIÈGES)	Afrique du Sud, Angola, Libéria, Madagascar, Maroc
	b) du 1er juillet 2014 à la fin de la quarantième Conférence (4 SIÈGES)	Algérie, Cameroun, Mali, Zimbabwe
ASIE	b) du 1er juillet 2014 à la fin de la quarantième Conférence (3 SIÈGES)	Inde, Malaisie, Pakistan
EUROPE	a) de la fin de la trente-huitième Conférence au 30 juin 2016 (3 SIÈGES)*	Chypre, Fédération de Russie, Hongrie, Turquie
	b) du 1er juillet 2014 à la fin de la quarantième Conférence (4 SIÈGES)	France, Islande, Italie, République tchèque
AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES	a) de la fin de la trente-huitième Conférence au 30 juin 2016 (5 SIÈGES)	Argentine, Brésil, Cuba, Mexique, Trinité-et-Tobago
	b) du 1er juillet 2014 à la fin de la quarantième Conférence (1 SIÈGE)	Équateur
PROCHE-ORIENT	a) de la fin de la trente-huitième Conférence au 30 juin 2016 (2 SIÈGES)	Iran, Iraq
	b) du 1er juillet 2014 à la fin de la quarantième Conférence (3 SIÈGES)	Afghanistan, Arabie saoudite, Égypte
AMÉRIQUE DU NORD	a) de la fin de la trente-huitième Conférence au 30 juin 2016 (2 SIÈGES)	Canada, États-Unis d'Amérique
PACIFIQUE SUD-OUEST	b) du 1er juillet 2014 à la fin de la quarantième Conférence (1 SIÈGE)	Australie

\*Les délégués sont informés que, le 18 juin 2013, le Luxembourg a retiré sa candidature à l'élection au Conseil de la FAO pour la période courant de la fin de la trente-huitième session de la Conférence à juin 2016.

**Les règles suivantes sont portées à l'attention des délégués:**

**Article XVII, paragraphe 10, alinéa g), du Règlement général de l'Organisation**

- g) Il est procédé à l'élection des membres du Conseil conformément aux dispositions des paragraphes 9b) et 12 de l'article XII du présent règlement; tous les sièges devenant vacants dans chaque région au cours de chacune des années civiles mentionnées au paragraphe 1 du présent article sont pourvus simultanément au cours d'une même élection. Si le nombre des candidats aux sièges vacants dans une région déterminée est égal au nombre total des sièges devenant vacants dans les deux années civiles, il peut être procédé à une seule élection pour pourvoir simultanément tous ces sièges, et la répartition des candidats entre les sièges devenant vacants chaque année peut être réglée, le cas échéant, par accord mutuel ou par la Conférence qui décide de la méthode à adopter. Les candidats qui sont battus lors de l'élection destinée à pourvoir le ou les sièges devenant vacants au cours de la première année civile figurent parmi les candidats au siège ou aux sièges devenant vacants à la fin de la deuxième année civile, à moins qu'ils ne se désistent.

**Article XVII, paragraphe 4, alinéa d), sous-alinéa ii), du Règlement général de l'Organisation**

- ii) Est également nul, dans le cas d'une élection destinée à pourvoir simultanément plus d'un poste électif, tout bulletin de vote portant des suffrages pour un nombre de candidats inférieur au nombre de postes à pourvoir.